Montageanleitung
*ANPASSUNGSSYSTEM **SKO (OWAL)** und*
*ANPASSUNGSSYSTEM **SKO (OWAL)** mit **MOSKITO***

ALUPROF

Allgemeine Empfehlungen

Die Montage sollte nur von Fachpersonal durchgeführt werden, gemäß mit den Arbeitsschutz- und Hygienevorschriften, was besonders betrifft den Arbeitsschutz mit elektrischem Werkzeug und die Arbeit in gefährlicher Höhe.

Für die Montage sollte man verwenden:

a) Wenn der Rollladen an einem Betonsturz oder eine Ziegelstein montiert wird - verwenden Sie bitte den Dübel Ø 6,8 mm
b) Wenn der Rollladen an eine Hohlziegelmauer montiert wird – verwenden Sie bitte entsprechende Montagesysteme für diese Mauer.
c) Wenn der Rollladen an eine Porenziegelsteinmauer oder Gasbeton montiert wird – verwenden Sie bitte entsprechende Dübel.

Montagebedingungen:

a) An die Mauer – Montage ist auf eine ebene Fläche mit entsprechender Widerstandsfähigkeit durchgeführt, die mit dem Baurecht übereinstimmt.
b) Zu Metallkonstruktionen – Montage ist an Materialien durchgeführt, die entsprechende Wandstärke haben, und die miteinander mit den Gesätzen von Metallbearbeitung verbunden sind.

ACHTUNG: Die vorgestellten Montagevorschläge sollten Sie nur als Beispiel betrachten.

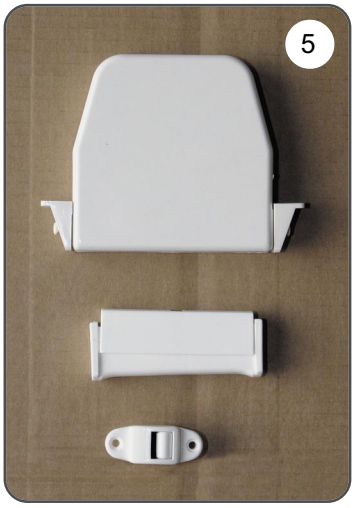
1. Werkzeug für die Montage [1].

2. Rollladen auspacken.

Überprüfen Sie den gelieferten Rollladen, ob alle Teile geliefert wurden und ob die unbeschädigt sind.

a) Kasten [2], Führungsschiene [3], Führungsschienenabdeckung[4].

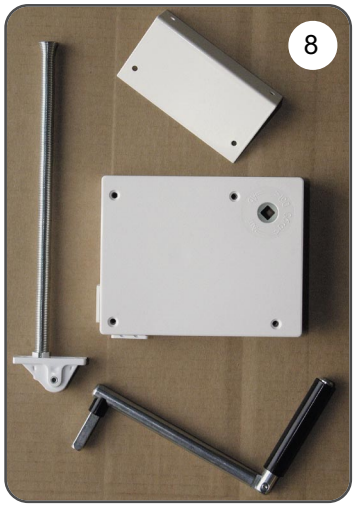
b) Verwendete Handantriebe (Optionen):



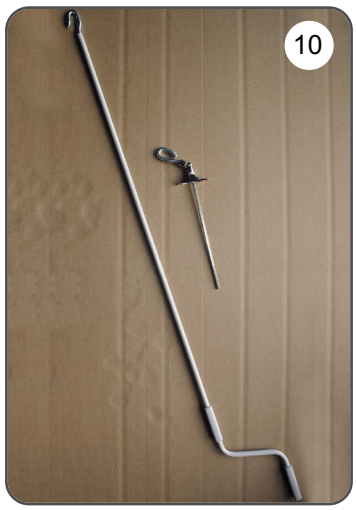
Wickler für Gurt, Gürtelführung, Gurtaufzughilfe [5],

Wickler für Schnur, Schnurführung, Schnuraufzughilfe [6],

Kurbelwickler für Gürt Gurtführung, Handkurbel [7],



Kurbelwickler für Schnur, Winkelplatte für Kurbelwicklermontage, Schnurführung, Handkurbel [8].

Handkurbel, Kardangelenk 45º oder 90º mit Kupplungstrichter [9].

Handkurbel, Kardangelenk 45º oder 90º mit Ös [10].

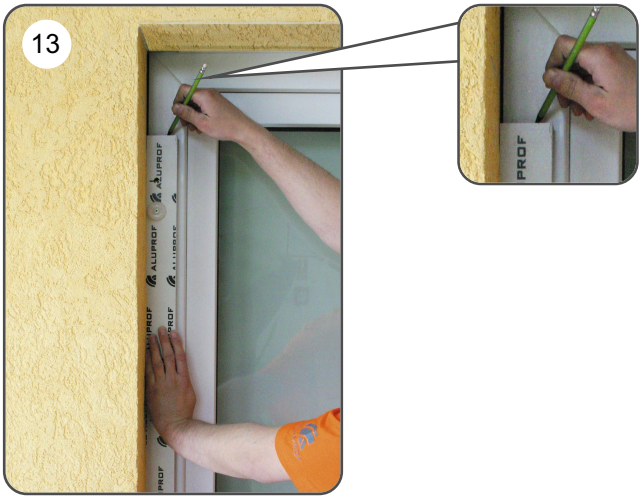
I Anpassungssystem (Vorbau) SKO – Montage in der Nische

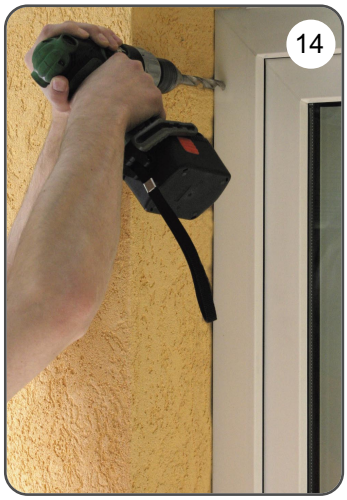
Reihenfolge der Montage

a) Maßesüberprüfung der Öffnung [11], [12].

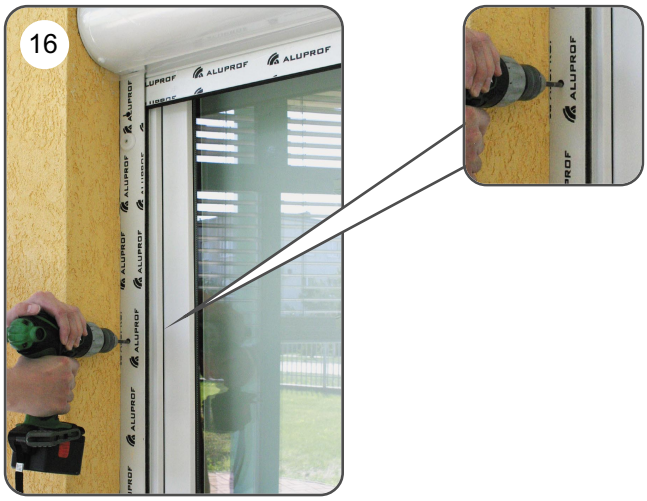
b) Bitte die Stelle anzeichnen, wo die Öffnung für die Schnur/Gurt des manuellen Antriebes sein soll.
Das ist ungefähr 17 mm über der Führungsschienenkante [13]. Danach bitte die Öffnung bohren [14].
- für Gurt – mit einen Ø 20÷22 mm Bohrer (in das Loch ein Installationsrohr Ø 20÷22 mm einführen, und bündig mit dem Fensterrahmen von beiden Seiten abschneiden)
- für Schnur – mit ein Ø 10÷13 mm Bohrer (In das Loch die Seilführung einführen) und mit der Fensterstärke anpassen.

Bei elektrischem Antrieb das Loch für die Antriebsleitung sollte dort gemacht werden, wo die elektrische Leitung sein wird.

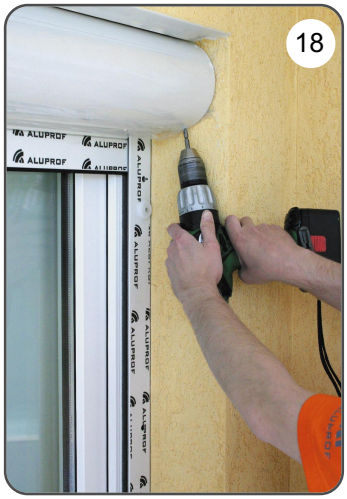




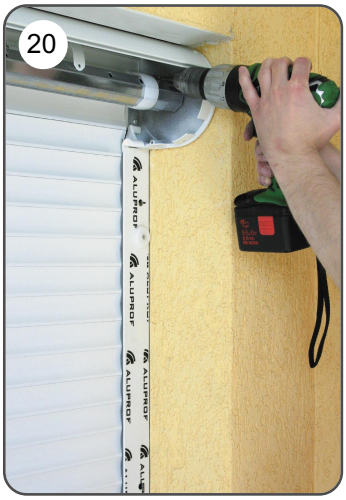
c) Den Rollladen in die Fensteröffnung setzen [15], die Führungsschienen senkrecht in die Fensternische mit Schrauben befestigen [16]

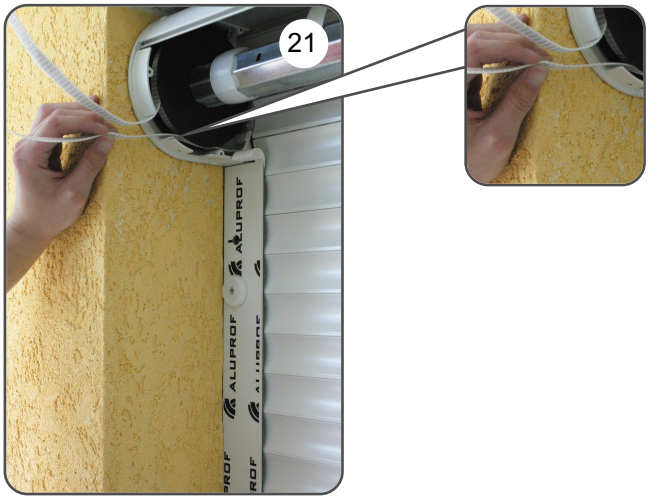


d) Die Schrauben abschrauben [17,18], und das Revisionsdeckel öffnen (Unterteil) [19].

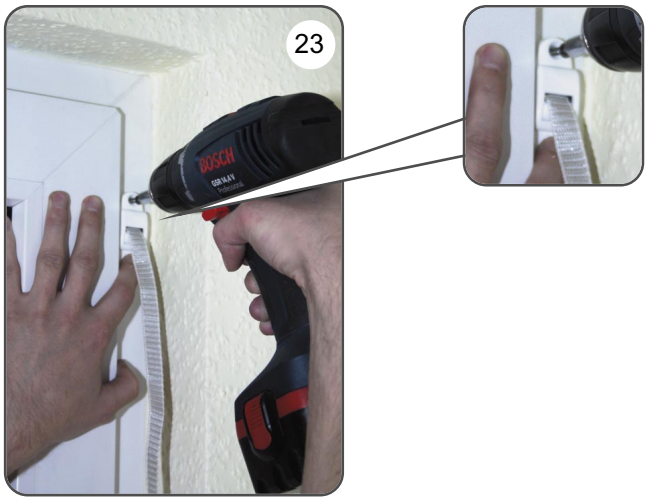


e) Lassen Sie den Panzer ganz nach unten, und den Kasten in die Fensternische befestigen (beide Seiten) [20]. Führen Sie den Gurt (Schnur) ins Raum [21]. Bei einen Rollladen mit elektrischem Antrieb müssen die Endpositionsbegrenzer eingestellt werden (mit einem Montagekabel).Dann die Steuerungselemente anschließen, gemäß mit der Montageanleitung (Antrieb, Zentrale, Steuerer usw.). Die Speiseleitung sollte gemäß mit elektrischem Installationsplan angeschlossen werden.

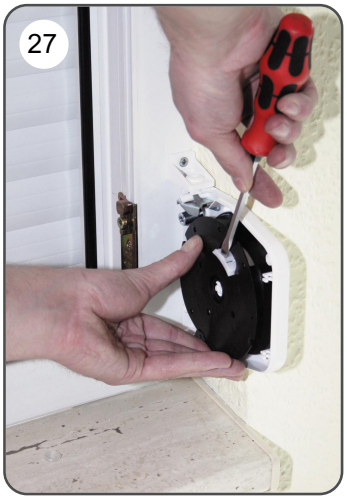




f) Von der innere Seite, wo der Öffnungsausgang ist [22], die Gurt-/Schnurführung mit Schrauben, zum Fensterrahmen befestigen [23].



g) Nehmen Sie die Splinte raus [24], und heben Sie bitte den Deckel ab en Wickler aufmachen[25]. Schrauben Sie bitte den Wickler mit Bügel zum Fensterrahmen [26]. Befestigen Sie bitte die Schnur (Gurt) an den Hacken, wobei gleichzeitig halten Sie bitte das Federgehäuse fest. Danach drehen Sie bitte und lockern Sie die Blockade [27]. Nach der Montage des Wicklers, den Panzer runterlassen, und auf die Plastikscheibe 2-3 Schnur-/Gurtwindungen aufrollen [28]. Das Gehäuse des Wicklers schlissen [29].



h) Bitte überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß durchgeführt wurden.

i) Bitte überprüfen Sie, ob der Rollladen funktioniert.

j) Bitte den Rollladenkasten schlissen [30] und befestigen (Unterteil) [31,32].

k) Bitte nehmen Sie die Schutzfolie von den Kasten [33], Führungsschienen [34] und anderen Elementen ab. Montieren Sie die Führungsschienenabdeckung [35].

l) Bitte eine Schulung von Rollladenbedienung durchführen..

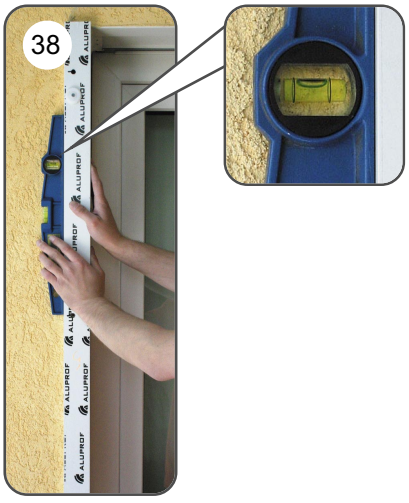
m) Geben Sie bitte dem Benutzer die Bedienungs- und Wartungsanleitung, und die Garantie. Bitte den Übergabeprotokoll unterschreiben.

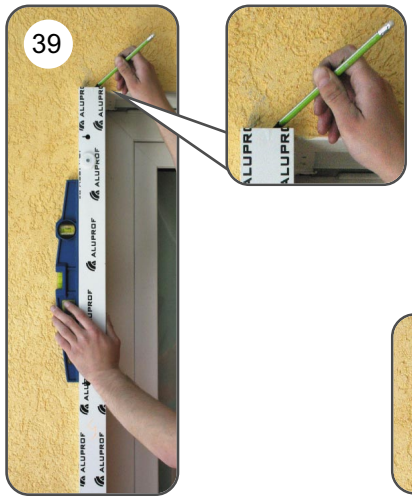
II Anpassungsystem SKO (Vorbau) – Montage an die Mauer

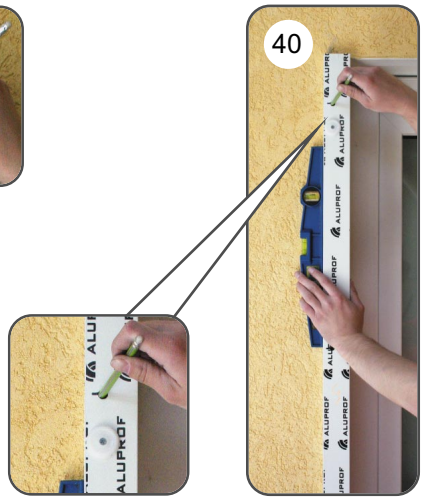
Reihenfolge der Montage

a) Maßesüberprüfung der Öffnung [36], [37].

b) Die Führungsschiene in die Fensternische senkrecht setzten [38]. Die Bohrstellen für manuellen Antrieb anzeichnen (ca. 17 mm über die Führungsschienenkante) [39], dann bitte die Stellen anzeichnen, wo die Führungsschiene angeschraubt sein soll [40].





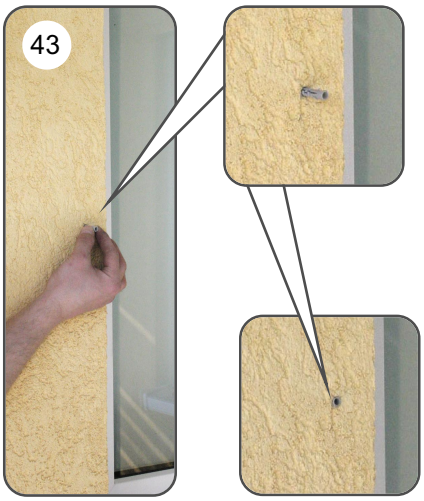


c) Bohren Sie bitte die Öffnungen für den Dübel [41] und eine Öffnung für die Schnur/Gurt [42] in die angezeichnete Stelle (Art und Dübellänge zu der Mauer anpassen)

- für Gurt – mit einen Ø 20÷22 mm Bohrer (in das Loch ein Installationsrohr Ø 20÷22 mm einführen, und bündig mit dem Fensterrahmen von beiden Seiten abschneiden)
- für Schnur – mit ein Ø 10÷13 mm Bohrer (In das Loch die Seilführung einführen) und mit der Fensterstärke anpassen.

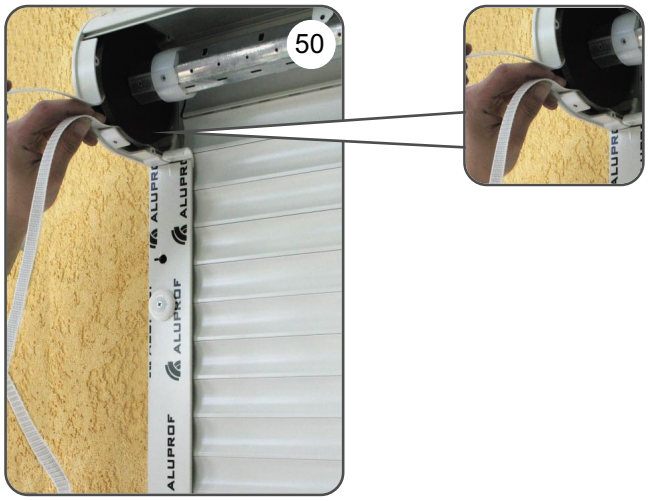
Bei elektrischem Antrieb das Loch für die Antriebsleitung sollte dort gemacht werden, wo die elektrische Leitung sein wird.

d) Stecken Sie die Dübel in die gebohrten Löcher [43], die Führungsschiene setzen [44] und an die Mauer befestigen [45].



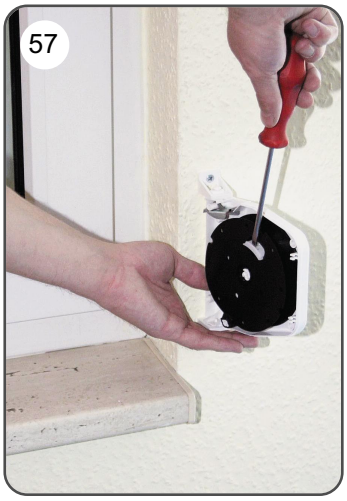
e) Den Rollladenkasten (mit eine andere Führungsschiene) an die Mauer setzen [46], wie bei der andere Führungsschiene die Bohrstellen anzeichnen. Danach die Löcher bohren, und die Dübel einstecken, und alles an die Mauer befestigen. Dann bitte die Schrauben abschrauben [47], und den Kasten öffnen (unterteil) [48].

f) Lassen Sie den Panzer ganz nach unten, und den Kasten in die Fensternische befestigen (beide Seiten) [49]. Führen Sie den Gurt (Schnur) ins Raum [50]. Bei einen Rollladen mit elektrischem Antrieb müssen die Endpositionsbegrenzer eingestellt werden (mit einem Montagekabel).Dann die Steuerungselemente anschließen, gemäß mit der Montageanleitung (Antrieb, Zentrale, Steuerer usw.).
Die Speiseleitung sollte gemäß mit elektrischem Installationsplan angeschlossen werden.



g) Von der innere Seite [51], wo der Öffnungsausgang ist, die Gurt-/Schnurführung [52] mit Schrauben, zum Fensterrahmen befestigen [53].

h) Nehmen Sie die Splinte raus [54], und heben Sie bitte den Deckel ab [55]. Den Wickler aufmachen. Schrauben Sie bitte den Wickler mit Bügel zum Fensterrahmen [56]. Befestigen Sie bitte die Schnur (Gurt) an den Hacken, wobei gleichzeitig halten Sie bitte das Federgehäuse fest. Danach drehen Sie bitte und lockern Sie die Blockade [57]. Nach der Montage des Wicklers, den Panzer runterlassen, und auf die Plastikscheibe 2-3 Schnur-/Gurtwindungen aufrollen [58].
Das Gehäuse des Wicklers schlissen [59].



i) Bitte überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß durchgeführt wurden.

j) Bitte überprüfen Sie, ob der Rollladen funktioniert.

k) Bitte den Rollladenkasten schlissen [60] und befestigen (Unterteil) [61].

l) Bitte nehmen Sie die Schutzfolie von den Kasten [33], Führungsschienen [34] und anderen Elementen ab.
Montieren Sie die Führungsschienenabdeckung [35].

m) Bitte eine Schulung von Rollladenbedienung durchführen.

n) Geben Sie bitte dem Benutzer die Bedienungs- und Wartungsanleitung, und die Garantie.
Bitte den Übergabeprotokoll unterschreiben.

III Anpassungssystem (Vorbau) SKO mit Moskitonetz – Montage in der Nische

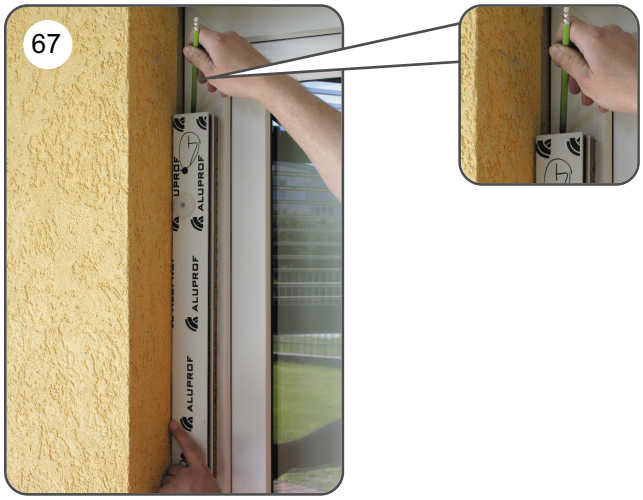
Reihenfolge der Montage

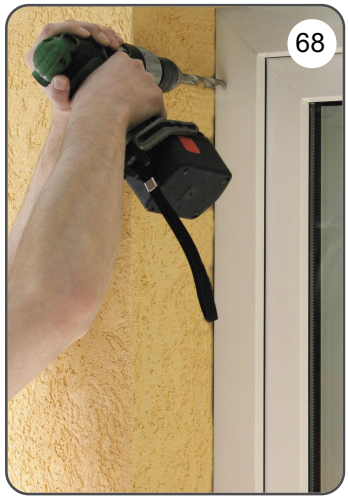
a) Maßesüberprüfung der Öffnung [65], [66]

b) Bitte die Stelle anzeichnen, wo die Öffnung für die Schnur/Gurt des manuellen Antriebes sein soll. Das ist ungefähr 17 mm über der Führungsschienenkante. Danach bitte die Öffnung bohren [68].

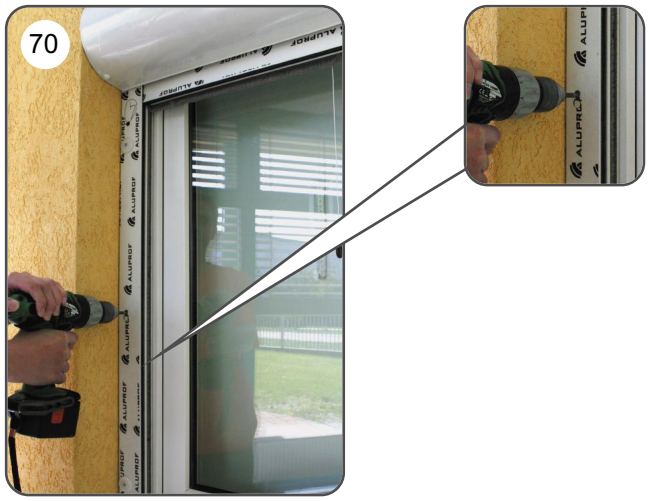
- für Gurt – mit einen Ø 20÷22 mm Bohrer (in das Loch ein Installationsrohr Ø 20÷22 mm einführen, und bündig mit dem Fensterrahmen von beiden Seiten abschneiden)
- für Schnur – mit ein Ø 10÷13 mm Bohrer (In das Loch die Seilführung einführen) und mit der Fensterstärke anpassen.

Bei elektrischem Antrieb das Loch für die Antriebsleitung sollte dort gemacht werden, wo die elektrische Leitung sein wird.



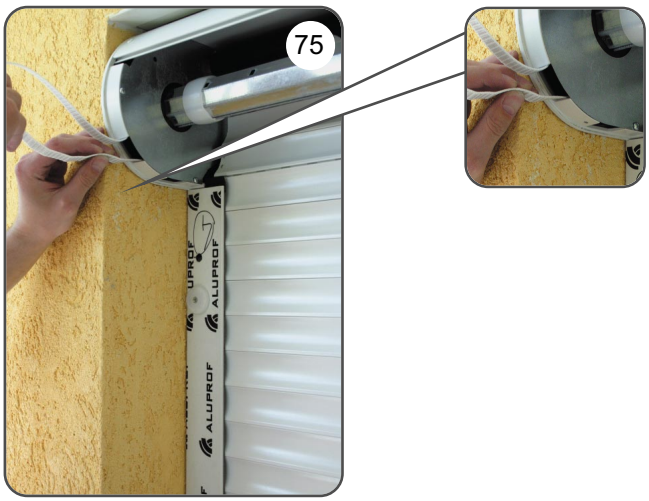


c) Den Rollladen in die Fensteröffnung setzen [69], die Führungsschienen senkrecht in die Fensternische mit Schrauben befestigen [70].

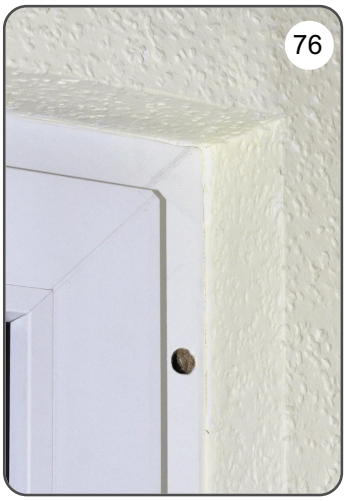


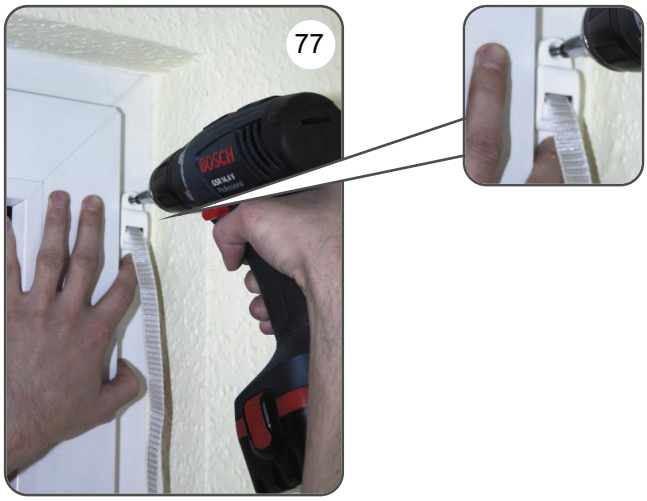
d) Die Schrauben abschrauben [71,72], und das Revisionsdeckel öffnen (Unterteil) [73].

e) Lassen Sie den Panzer ganz nach unten, und den Kasten in die Fensternische befestigen (beide Seiten) [74]. Führen Sie den Gurt (Schnur) ins Raum [75]. Bei einen Rollladen mit elektrischem Antrieb müssen die Endpositionsbegrenzer eingestellt werden (mit einem Montagekabel).Dann die Steuerungselemente anschließen, gemäß mit der Montageanleitung (Antrieb, Zentrale, Steuerer usw.).
Die Speiseleitung sollte gemäß mit elektrischem Installationsplan angeschlossen werden.

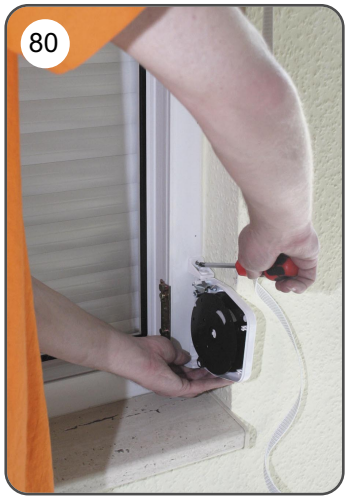


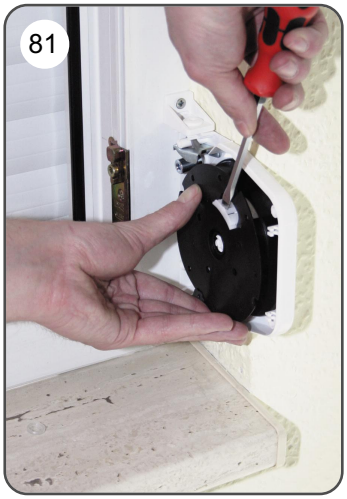
d) Von der innere Seite, wo der Öffnungsausgang ist [76], die Gurt-/Schnurführung mit Schrauben, zum Fensterrahmen befestigen [77].





e) Nehmen Sie die Splinte raus [78], und heben Sie bitte den Deckel ab. Den Wickler aufmachen [79]. Schrauben Sie bitte den Wickler mit Bügel zum Fensterrahmen [80]. Befestigen Sie bitte die Schnur (Gurt) an den Hacken, wobei gleichzeitig halten Sie bitte das Federgehäuse fest. Danach drehen Sie bitte und lockern Sie die Blockade [81]. Nach der Montage des Wicklers, den Panzer runterlassen, und auf die Plastikscheibe 2-3 Schnur-/Gurtwindungen aufrollen [82]. Das Gehäuse des Wicklers schlissen [83].



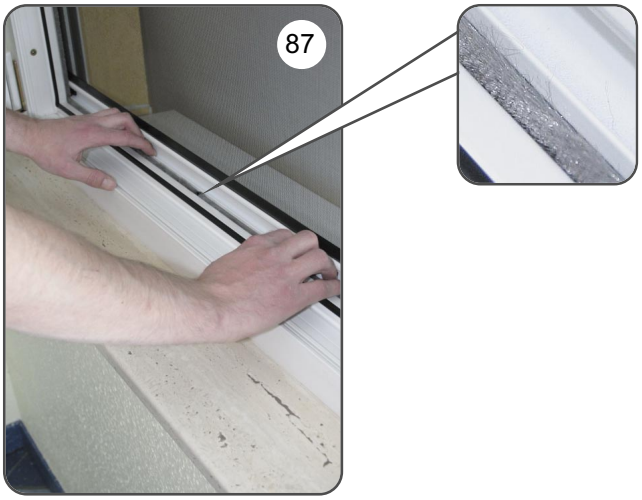


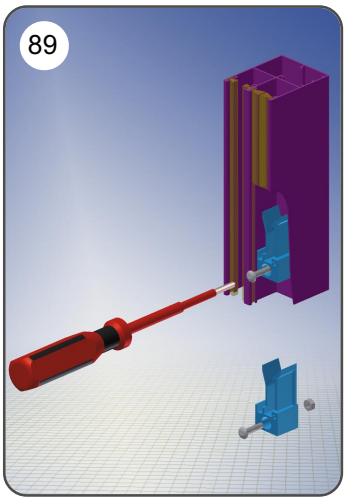
h) Bitte überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß durchgeführt wurden.

i) Bitte überprüfen Sie, ob der Rollladen funktioniert.

j) Bitte den Rollladenkasten schlissen [84] und befestigen (Unterteil). [85], [86].

k) Das Moskitonetz einschließen zu solcher Position, dass eine Dichtung durch eine Bürste zwischen den Endstab und dem Fensterrahmen entsteht [87]. Danach (an die andere Fensterseite) bitte die Endstabposition anzeichnen [88]. Bitte stehlen Sie in die richtige Position die Sperre des Moskitonetzes (in beiden Führungsschienen) und schrauben Sie die Schrauben mit einer entsprechende Kraft fest [89, 90]. Das Moskitonetz einschließen, und überprüfen, ob die Fläche zwischen dem Endstab und dem Fensterrahmen dicht ist [91].





l) Bitte nehmen Sie die Schutzfolie von den Kasten [92], Führungsschienen [93] und anderen Elementen ab. Montieren Sie die Führungsschienenabdeckung [94].

m) Bitte eine Schulung von Rollladenbedienung durchführen.

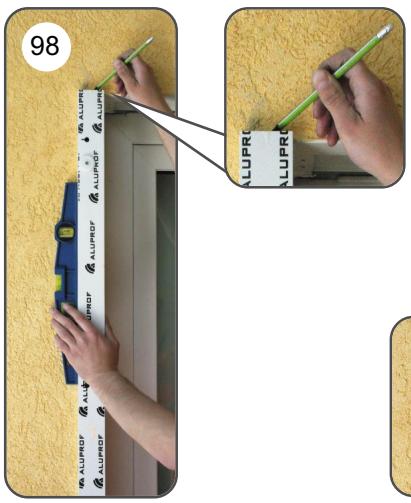
n) Geben Sie bitte dem Benutzer die Bedienungs- und Wartungsanleitung, und die Garantie. Bitte den Übergabeprotokoll unterschreiben.

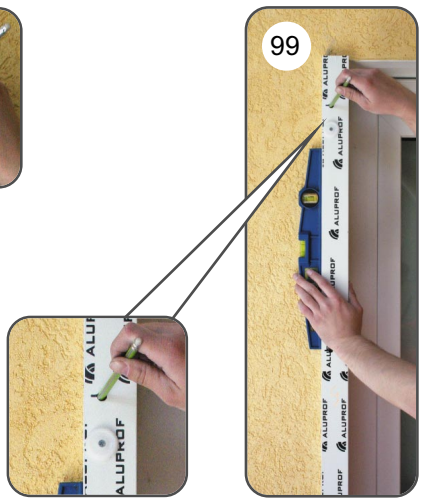
IV Anpassungssystem (Vorbau) SKO mit Moskitonetz - Montage an die Mauer

Reihenfolge der Montage

a) Maßesüberprüfung der Öffnung [95], [96]

b) Die Führungsschiene in die Fensternische senkrecht setzten [97]. Die Bohrstellen für manuellen Antrieb anzeichnen (ca. 17 mm über die Führungsschienenkante) [98], dann bitte die Stellen anzeichnen, wo die Führungsschiene angeschraubt sein soll [99].



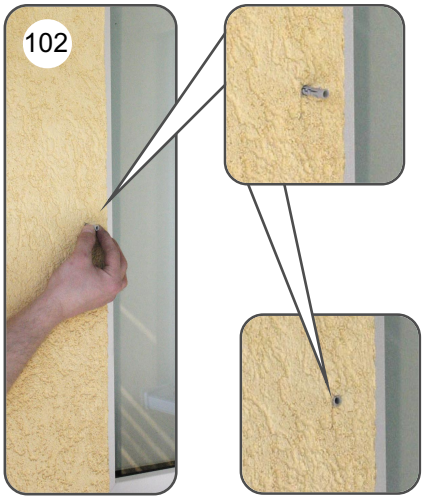


c) Bohren Sie bitte die Öffnungen für den Dübel [100] und eine Öffnung für die Schnur/Gurt [101] in die angezeichnete Stelle (Art und Dübellänge zu der Mauer anpassen)

- für Gurt – mit einen Ø 20÷22 mm Bohrer (in das Loch ein Installationsrohr Ø 20÷22 mm einführen, und bündig mit dem Fensterrahmen von beiden Seiten abschneiden)
- für Schnur – mit ein Ø 10÷13 mm Bohrer (In das Loch die Seilführung einführen) und mit der Fensterstärke anpassen.

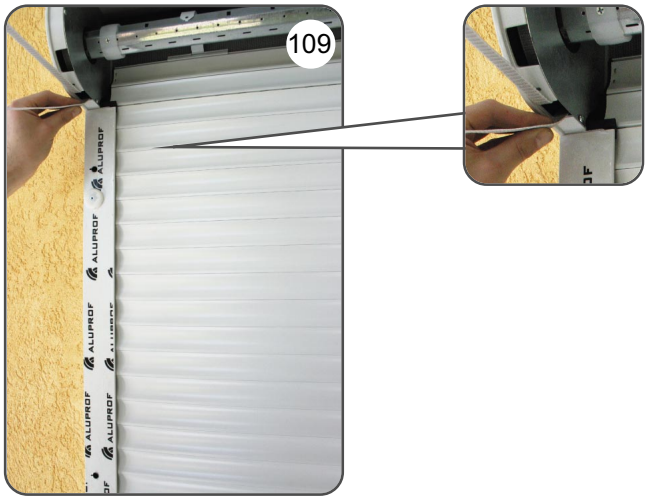
Bei elektrischem Antrieb das Loch für die Antriebsleitung sollte dort gemacht werden, wo die elektrische Leitung sein wird.

d) Stecken Sie die Dübel in die gebohrten Löcher [102], die Führungsschiene setzen [103] und an die Mauer befestigen [104].



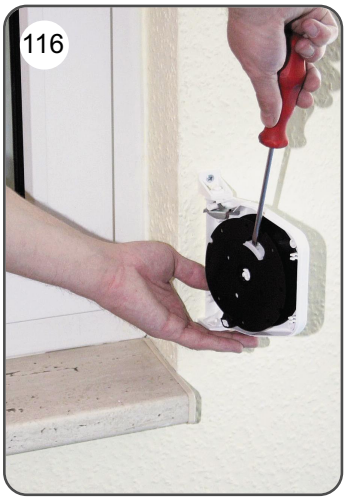
e) Den Rollladenkasten (mit eine andere Führungsschiene) an die Mauer setzen [105], wie bei der andere Führungsschiene die Bohrstellen anzeichnen. Danach die Löcher bohren, und die Dübel einstecken, und alles an die Mauer befestigen. Dann bitte die Schrauben abschrauben [106], und den Kasten öffnen [107].

f) Lassen Sie den Panzer ganz nach unten, und den Kasten in die Fensternische befestigen (beide Seiten) [108]. Führen Sie den Gurt (Schnur) ins Raum [109]. Bei einen Rollladen mit elektrischem Antrieb müssen die Endpositionsbegrenzer eingestellt werden (mit einem Montagekabel).Dann die Steuerungselemente anschließen, gemäß mit der Montageanleitung (Antrieb, Zentrale, Steuerer usw.).
Die Speiseleitung sollte gemäß mit elektrischem Installationsplan angeschlossen werden.



g) Von der innere Seite, wo der Öffnungsausgang ist [110], die Gurt-/Schnurführung mit Schrauben [111], zum Fensterrahmen befestigen [112].

h) Nehmen Sie die Splinte raus [113], und heben Sie bitte den Deckel ab. Den Wickler aufmachen [114]. Schrauben Sie bitte den Wickler mit Bügel zum Fensterrahmen [115]. Befestigen Sie bitte die Schnur (Gurt) an den Hacken, wobei gleichzeitig halten Sie bitte das Federgehäuse fest. Danach drehen Sie bitte und lockern Sie die Blockade [116]. Nach der Montage des Wicklers, den Panzer runterlassen, und auf die Plastikscheibe 2-3 Schnur-/Gurtwindungen aufrollen [117]. Das Gehäuse des Wicklers schlissen [118].

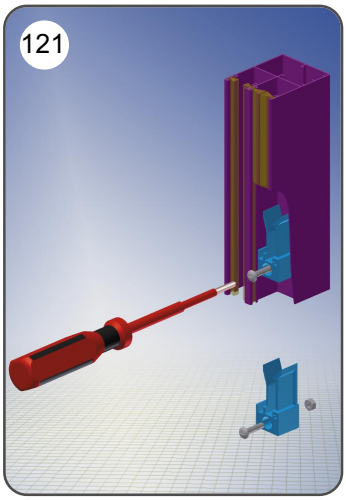


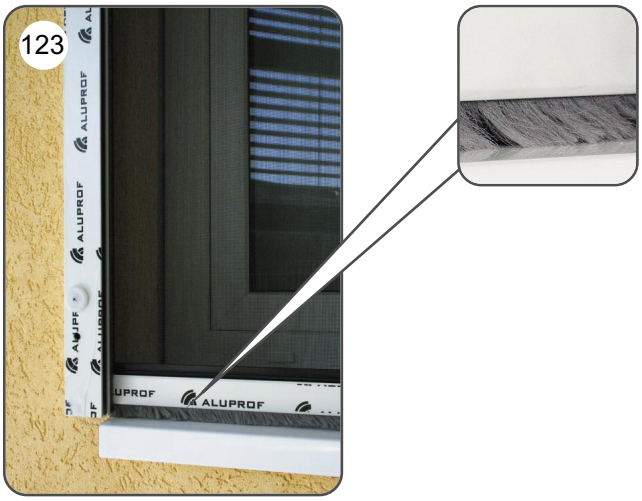
i) Bitte überprüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß durchgeführt wurden.

j) Bitte überprüfen Sie, ob der Rollladen funktioniert

k) Bitte den Rollladenkasten schlissen [119] und befestigen (Unterteil) [120].

l) Stehlen Sie bitte in die richtige Position die Sperre des Moskitonetzes (in beiden Führungsschienen) und die Schrauben mit entsprechender Kraft befestigen [121, 122]. Das Moskitonetz runter lassen, und überprüfen Sie bitte, ob die Fläche zwischen dem Endstab und dem Fensterrahmen dicht ist [123].





m) Bitte nehmen Sie die Schutzfolie von den Kasten [124], Führungsschienen [125] und anderen Elementen ab. Montieren Sie die Führungsschienenabdeckung [126].

n) Bitte eine Schulung von Rollladenbedienung durchführen.

o) Geben Sie bitte dem Benutzer die Bedienungs- und Wartungsanleitung, und die Garantie. Bitte den Übergabeprotokoll unterschreiben

ALUPROF

Zentrale; Werk in Bielsko-Biała
ul. Warszawska 153, 43-300 Bielsko Biała, Polska
tel. +48 33 81 95 300, fax +48 33 82 20 512

Werk in Opole
ul Gosławicka 3, 45-446 Opole, Polska
tel. +48 77 40 00 000, fax +48 77 40 00 006
e-mail: aluprof@aluprof.eu

CE

PN-EN 13659

2009 - 06 - 09_anpassungssystem_SKO_mit_MOSKITO